

Tallinna Litsentside
Registrieskoode
SISSE TULNUD

30-06-2004

23e

Riina Hein

ScanBalt Crane OÜ
Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta algus: 01. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2003

Ärinimi: ScanBalt Crane OÜ

Äriregistri kood: 10718230

Aadress: Tallinn, Magdaleena 3c

Telefon: 6502556

Faks: 6502557

E-mail: info@scanbaltcrane.com

Kodulehekülg: www.scanbaltcrane.com

Põhitegevusala: Tõste - ja laadimismasinate jaemüük, rentimine,
remont ja tehniline hooldus

Tegevjuht: Rain Rannala

Audiitorkontroll: Artur Suits- Rimess MRI OÜ

Lisatud: Audiitori järeldusotsus
Osanike nimekiri

30.06.2004

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

ScanBalt Crane OÜ juhatus on koostanud 2003. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud

29.04. 2004 osanike üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutatud
kõik Äriühingu juhatuse liikmed.

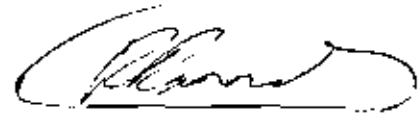
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Rain Rannala

Juhatuses liige



Lembit Rannala

Juhatuses liige



ScanBalt Crane OÜ 2003. aasta tegevusaruanne

ScanBalt Crane OÜ on 2000. aasta detsembris asutatud Eesti erakapitalil põhinev osatühing.

2003. majandusaasta oli *ScanBalt Crane OÜ* kolmas tegevusaasta.

Firma äritegevus

ScanBalt Crane OÜ on alates 1952 aastast tegutsenud firma *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* (Saksamaa) toodete ametlik esindaja Balti riikides, Soome ja Kaliningradi regioonis.

ScanBalt Crane OÜ strateegia on kontsentreeruda *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* toodetega seonduva maksimaalselt laia ja kvaliteetse teenusteringi pakkumisele. Väga suurt tähelepanu pööratakse ka töösteseadmete hooldusega seotud küsimuste kiirele ja kvaliteetsele lahendamisele. Paremate töö- ja müügitulemuste saavutamiseks võetakse igal aastal osa *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* poolt korraldatud esindajate koolitustest, kus kohtutakse teiste maade *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* esindajatega ning vahetatakse kogemusi.

Vastavalt *ScanBalt Crane OÜ* põhikirjale on osakapitali minimaalseks suuruseks 40 000 krooni.

Osanikud: *OÜ Tableroon* - osa nimiväärtus 16 000 krooni
OÜ Sverman Invest - osa nimiväärtus 12 000 krooni
OÜ Consale Invest - osa nimiväärtus 12 000 krooni

Müügitulu, mis koosnes *ScanBalt Crane OÜ* poolt esindatava firma *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* kui ka *Salzgitter Maschinenbau GmbH*, *Marzi Baumaschinen GmbH* toodete ning masinate ja lisaseadmete hooldusteenuse müügist oli 38,7 miljonit krooni.

Masinaid ja seadmeid soetati väärtuses 2 289 495 krooni ja inventari 38 234 krooni eest.

Majandusaasta lõpul töötas ettevõttes 7 töötajat. Töötasudeks maksti 995 532 krooni. Juhatuse liikmetele maksti tasu 47 880 krooni.

Aruandeaasta märkimisväärsed sündmused:

- viidi läbi firma ja koostööpartnerite hoolduspersonali koolitus
- aktiveeriti müügitgevust Soome ja Vene turul ning müüdi esimesed masinad Soome Vabariiki
- korraldati *Sennebogen* kraanade demopäev Eestis, Kunda sadamas

Arengukavad aastaks 2004:

Esmaseks ülesandeks on senistku kinnistamine ja väärtustamine.

Jätkub juhtimisstruktuuri edasiarendamine, meeskonna komplekteerimine uutele eesmärkidele orienteeritud spetsialistidega ning eesmärkide saavutamiseks vajalike abinõude ja arengukavade koostamine, hinnapoliitika ning reklaamistrateegia täiustamine.

Jätkame turundus- ja müügitöö arendamist ning kontaktide loomist Soome Vabariigis ning Venemaal. Arendame edasi Läti turule suunatud müügitööd.

Usume, et tehtud investeeringud *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* toodete müügi käivitamiseks ja läbimõeldud arendusprogrammid loovad tulevikus aluse firma jätkuvale edasiarenemisele.

Rain Rannala

Tallinnas,

ScanBalt Crane OÜ juhatuse liige

15. veebruaril 2004

Sisukord

Eessõna	Lk. 3
Tegevusaruanne	Lk. 4-5
Sisukord	Lk. 6
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	Lk. 7
Bilanss	Lk. 8-9
Kasumiaruanne	Lk. 10
Omakapitali muutuste aruanne	Lk. 11
Rahavoogude aruanne	Lk. 12
Raamatupidamise aastaaruande lisad:	
Arvestusmeetodid ja hindamiselused	Lk. 13-14
Lisa nr. 1 Raha ja pangakontod	Lk. 15
Lisa nr. 2 Varud	Lk. 15
Lisa nr. 3 Nõuded ostjate vastu	Lk. 15
Lisa nr. 4 Muud lühiajalised nõuded	Lk. 15
Lisa nr. 5 Mitmesugused pikaajalised nõuded	Lk. 16
Lisa nr. 6 Materiaalne põhivara	Lk. 16
Lisa nr. 7 Lühiajalised võlakohustused	Lk. 17
Lisa nr. 8 Kapitalirent	Lk. 17
Lisa nr. 9 Maksud	Lk. 17
Lisa nr. 10 Viitvõlad	Lk. 18
Lisa nr. 11 Müügitulu	Lk. 18
Lisa nr. 12 Bilansivälised varad ja kohustused	Lk. 18
Lisa nr. 13 Tehingud seotud osapooltega	Lk. 19
Majandusaasta aruande allkirjad	Lk. 20
Audiitori järeldusotsus	Lk. 21
Majandusaasta kasumijaotamise ettepanek	Lk. 22
Osanike nimckiri	Lk. 23



Juhatuse deklaratsioon

ScanBalt Crane OÜ juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2003 ja aastaaruande koostamispäeva 15.02.2004 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on ScanBalt Crane OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2003 a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 29.06.2004. a.

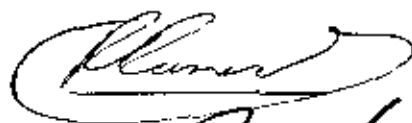
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Rain Rannala

Juhatuse liige



Lembit Rannala

Juhatuse liige



BILANSS

AKTIVA (varad)

kroonides,
konnakohata

31.12.2003 31.12.2002

KÄIBEVARA		
1. RAHA JA PANGAKONTOD (Lisa 1)	987 062	3 570 617
2. NÕUDED OSTJATE VASTU (Lisa 3)	5 723 996	470 431
2.1 OSTJATE TASLMATA SUMMAID	5 723 996	470 431
3. MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED (Lisa 4)	183 857	1 217 759
3.1 MUUD NÕUDED	183 857	1 217 759
4. VIITLAEKUMISED (Lisa 5)	139 646	97 062
4.1 LAEKUMATA INTRESS	139 646	97 062
5. TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	734 692	58 502
5.1 TULEVASTE PERIOODIDE ETTEMAKSTUD KULUD	26 435	51 338
5.2 MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED (Lisa 9)	708 257	7 164
6. VARUD (Lisa 2)	163 606	151 442
6.1 TOORAINE JA MATERJAL	163 606	151 442
KÄIBEVARA KOKKU	7 932 858	5 565 813

PÕHIVARA		
7. PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD	3 520 494	1 500 000
7.1 MITMESUGUSED PIKAAJALISED NÕUDED (Lisa 5)	3 520 494	1 500 000
8. MATERIAALNE PÕHIVARA (Lisa 6)	2 433 710	302 236
8.1 MASINAD JA SEADMED (seetussmaksumused)	2 634 505	305 010
8.2 MUU MATERIAALNE PÕHIVARA	69 436	31 202
8.3 PÕHIVARA AKUMULEERITUD KULUM	-270 231	-33 976
PÕHIVARA KOKKU	5 954 204	1 802 236

AKTIVA (varad) KOKKU	13 887 062	7 368 049
-----------------------------	-------------------	------------------

PASSIVA (kohustused ja omakapital)

	31.12.2003	31.12.2002
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		
9. VÕLAKOHUSTUSED	66 506	57 738
9.1 PIKAAJALISTE VÕLAKOHUSTUSTE TAGASIMAKSED JÄRGMISEL PERIOODIL (lisa 8)	58 342	54 755
9.2 LÜHIAJALISED LAENUD JA VÕLAKIRJAD (lisa 7)	8 164	2 983
10. VÕLAD TARNLIALE	2 979 996	301 081
11. MAKSUVÕLAD (Lisa 9)	19 193	72 428
12. VIITVÕLAD (Lisa 10)	360 128	83 455
12.1 VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	91 413	83 455
12.2 MUUD VIITVÕLAD	268 715	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	3 425 823	514 702
PIKAAJALISED KOHUSTUSED		
13. PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED (lisa 8)	20 284	78 625
13.1 MITTE KONVERTEERITAVAD VÕLAKOHUSTUSED	20 284	78 625
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	20 284	78 625
OMAKAPITAL		
13. OSAKAPITAL	40 000	40 000
14. KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL	4 000	4 000
15. EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM (KAHJUM)	6 730 722	387 653
16. ARUANDEAASTA KASUM (KAHJUM)	3 666 233	6 343 069
OMAKAPITAL KOKKU	10 440 955	6 774 722
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU	13 887 062	7 368 049

28.4.4

Lembit Rannala
Juhatuse liige

KASUMIARUANNE

.....kroonides,.....
komakohata

	2003	2002
1. MÜÜGITULU (Lisa 11)	38 702 618	48 520 885
2. MÜÜDUD TOODANGU (kaupade ja teenuste) KULU	35 107 596	40 995 997
BRUTOKASUM (-KAHJUM)	3 595 022	7 524 888
3. TURUSTUSKULUD	128 658	211 502
4. ÜLDHALDUSKULUD	47 880	0
6. MUUD ÄRIKULUD	220	529 263
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	3 418 264	6 784 123
7. FINANTSTULUD	268 162	124 288
7.1. MUUD INTRESSI - JA FINANTSTULUD	268 162	124 288
8. FINANTSKULUD	20 193	213 991
8.1. KAHJUM VALUUTAKURSI MUUTUSTEST	701	207 643
8.2. MUUD INTRESSI - JA FINANTSKULUD	19 492	6 348
KASUM ENNE MAKSUSTAMIST	3 666 233	6 694 420
9. TULUMAKS	0	351 351
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	3 666 233	6 343 069

Omakapitali muutuste aruanne

	Osakapital	Kohustus- lik reserv- kapital	Elm. per-de jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.2002	40 000	0	0	1 391 653	1 431 653
Elmise perioodi kasum			1 391 653	-1 391 653	0
Reserviks		4 000	-4 000		0
Dividendideks			-1 000 000		-1 000 000
2002.a. kasum				6 343 069	6 343 069
Seisuga 31.12.2002	40 000	4 000	387 653	6 343 069	6 774 722
Seisuga 01.01.2003	40 000	4 000	387 653	6 343 069	6 774 722
Elmise perioodi kasum			6 343 069	-6 343 069	0
2003.a. kasum				3 666 233	3 666 233
Seisuga 31.12.2003	40 000	4 000	6 730 722	3 666 233	10 440 955

Vastavalt ScanBalt Crane OÜ põhikirjale on osakapitali minimaalseks suurusks 40 000 krooni ja maksimaalseks suurusks 160 000 krooni.

Osanikud:

1. OÜ Tableroon, registrikood 10262066, asukoht Tallinn

Osa, mille nimiväärtus on 16 000 krooni ja mis annab 160 häält osanike koosolekul ja esindab 40% osaühingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).

2. OÜ Sverman Invest, registrikood 10825762, asukoht Tallinn

Osa, mille nimiväärtus on 12 000 krooni ja mis annab 120 häält osanike koosolekul ja esindab 30% osaühingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).

3. OÜ Consale Invest, registrikood 10825827, asukoht Tallinn

Osa, mille nimiväärtus on 12 000 krooni ja mis annab 120 häält osanike koosolekul ja esindab 30% osaühingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).

ScanBalt Crane OÜ
majandusaasta aruanne 2003

Jätkumäe Linnakohus
Registrikeskond
SISSE TULENUD
Lk. 12
30.06.2004

Rahavoogude aruanne
Kaudne meetod

	kroonides,.....	
	komakohata	
	01.01.2003- 31.12.2003	01.01.2002- 31.12.2002
RAHAVOOG ÄRITEGEVUSEST		
Puhaskasum	3 666 233	6 343 069
Korrigeerimised:		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara kulum	236 255	33 976
Intressitulu	-268 162	-124 288
Intressikulu	19 492	6 348
Dividendide tulumaks	0	351 351
tegevuskasum enne käibekapitali muutust	3 653 818	6 610 456
Bilansirühmade kokkuvõtete muutused:		
nõuded ostjate vastu	-5 253 564	-447 627
muud lühiajalised nõuded	33 903	-199 600
ette makstud tulevaste perioodide kulud	-676 190	121 778
varud	-12 164	-133 402
võlad tarnijatele	2 678 915	-718 315
maksuvõlad	-53 235	34 690
võitvõlad	276 673	94 216
muud võlad	5 181	2 983
põhitgevuse genereeritud raha	-3 000 480	-1 245 277
makstud intressid	-19 492	-6 348
dividendide tulumaks	0	-351 351
Kokku rahavood äritegevusest	633 846	5 007 480
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST		
Põhivarade soetamine	-2 367 729	-126 212
Saadud intresside	225 578	35 976
Antud laenud	-4 070 623	-3 500 000
Antud laenude tagasimaksed	2 500 000	2 500 000
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-3 712 775	-1 090 236
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST		
Saadud laenud	1 200 000	0
Laenude tagasimaksed	-1 200 000	0
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-54 755	-76 620
Makstud dividendid	0	-1 000 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-54 755	-1 076 620
Rahavood kokku	-3 133 683	2 840 624
Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul	3 570 616	729 993
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 133 683	2 840 624
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	436 932	3 570 617

28.4.04

Arvestusmeetodid ja hindamisalused

ScanBalt Crane OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IFRS) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Mitmed finantsnäitajad tuginevad juhtkonna hinnangutele, sh näiteks põhivara kasuliku tööea hindamine, nõuete ja varude allahindluse summa hindamine.

Juhtkonna hinnangud on tehtud juhtkonna parima teadmise kohaselt, kuid need ei pruugi osutuda täpsaks.

Raamatupidamishinnangute muutuste mõju kajastatakse muutuse toimumise perioodil kasumiaruandes.

Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsipi kohaselt.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses.

Raamatupidamise aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Informatsiooni esitusviisi ja arvestusmeetodite muudatused

Seoses 1. jaanuaril 2003 kehtima hakanud raamatupidamise seadusega on muudetud nii aruande esitusviisi kui ka arvestusmeetodeid.

Esitusviisi muudatused seisnevad bilansi ja kasumiaruande kirje kajastamises vähem detailsetena.

Seoses dividendide tulumaksu kajastamise põhimõtete muutusega (RTJ 8) on korrigeeritud bilansi, kasumi-, rahavoogude ja omakapitali muutuste aruande kirjeid.

Bilanss

Kirje nimetus	esialgne	korrigeeritud	muutus
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	36 302	387 653	351 351
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	6 694 420	6 343 069	-351 351

Kasumiaruanne

Tulumaks	0	351 351	351 351
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	6 694 420	6 343 069	-351 351

Rahavoogude aruanne

Puhaskasum	6 694 420	6 343 069	-351 351
Dividendide tulumaks (korrigeerimine)	0	351 351	351 351

Raha ja rahaekvivalendid

Raha ja rahaekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid.

Nõuded

Nõuded on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on võrdne saadaoleva summa nominaalväärtusega. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuseks on saadaoleva summa nüüdiseväärtus.

Nõuded on hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni tehingupartneri maksevõime kohta. Nõue, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse aruandeperioodil kulusse.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10 000 krooni ning kasutusajaga üle ühe aasta. Vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, loetakse väheolulise maksumusega varaks ja kantakse soetamisel kulusse. Väheolulise maksumusega vara üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulud ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

Tallinna Linnakohtus
Registriesüsteemid
SISSE TULNUD
30.05.2004

- masinad ja seadmed 10%-30%
- arvutustehnika 30%
- kontorinõuad 20%-30%
- transpordivahendid 20%-30%
- tööriistad ja inventar 30%

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetäärsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulu ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Puhkusetasude reserv

Väljateenitud puhkusetasu on kasumiaruandes kajastatud kuludes ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena töövõtjate ees. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpus.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse raamatupidamises tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, vastavalt kauba üleandmise või teenuse osutamise hetkel müüjalt ostjale. Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ning tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on ScanBalt Crane OÜ moodustanud reservkapitali, mis moodustab 1/10 osakapitalist.

Kasumiaruanne

Kasutatud on kasumiaruande skeemi nr. 2

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on:

- ScanBalt Crane OÜ-le olulist mõju omavad osanikud;
- olulist mõju omavate osanike lähedased sugulased;
- osapool loetletud isikute poolt kontrollitavad ettevõtted.

Potentsiaalsed kohustused

Potentsiaalsete kohustustena käsitletakse kohustusi, mille realiseerumine on vähem tõenäoline kui mitterealiseerumine või mille suurust ei ole võimalik usaldusväärselt mõõta. Potentsiaalseid kohustusi ei kajastata bilansis, nende olemasolul on nende sisu avatud aastaaruande lisades.

30.06.2004

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	31.12.2003	31.12.2002
Kassa ERK	608	898
Valutad kassas	11 319	15 779
Pangakontod EEK	268 467	267
Valutakontod pangas	156 539	127
Deposiidi nõuded (kuni 3-kuud)	550 129	3 553 546
Kokku	987 062	3 570 617

Lisa 2. Varud

Seisuga 31. 12. 2003 on osäühingul alljärgnevad varud :

1. Hooldustarvikud	163 606
Kokku	163 606

Kõik varud on bilansis kajastatud soetusmaksumuses ja varude kuluks kandmine toimub FIFO meetodi alusel.

Lisa 3. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 5 723 996 krooni. Ostjate laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel.

Aegumata	Ületanud kuni 3 kuud	Ületanud 3 kuud ja enam
5 554 207	60 262	109 527

Lisa 4. Muud lühiajalised nõuded

	31.12.2003	31.12.2002
Garantii nõuded	77 239	213 954
Lühiajalised nõuded	104 493	1000000
Avansilised maksed aruandvatele isikutele	2 125	3805
Kokku	183 857	1 217 759

28.4.04

Lembit Rannal

30-06-2004

Lisa 5. Mitmesugused pikaajalised nõuded

	Võlgnevus 31.12.2003	Intressi võlg 31.12.2003
Palgardsa Krani SIA laenuleping nr 2003/05/10 - SBC	3 520 494 225 000 EUR	
Tasumise tähtaeg 31.12.2005		139 646
Intress 6%		8 925 EUR
Kokku	3 520 494	139 646

Lisa 6. Materiaalne põhivara

PÕHIVARA RÜHMAD	31.12.2002	OSTETUD	MÜÜDUD	2003. a. KULUM	kroonides, korrigeeritud 31.12.2003
1. MATERIAALNE PÕHIVARA					
Masinaid ja seadmeid seadmed soetus- maksumuses	305 010	2 329 495	0		2 634 505
akum.kulum	30 851			220 899	251 750
Muu inventar, sisseseade ja muud soetusmaksumuses	31 202	38 234	0		69 436
akum.kulum	3 125			15 356	18 481
Materiaalne põhivara kokku					
soet.maks.	336 212	2 367 729	0		2 703 941
akum.kulum	33 976			236 255	270 231

28.4.04

Lembit Rannala

Lisa 7. Lühiajalised võlakohustused

Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	31.12.2003	31.12.2002
Krediitkaardi võlad	8164	2983
Kokku	8164	2983

Lisa 8. Kapitalirent

RENDIMAKSED	VÖLGNEVUSE JÄÄK 31.12.2002	TASUMISELE 2004 A.	PIKAAJALISEKS KOHUSTUSEKS	VÖLGNEVUSE JÄÄK 31.12.2003
I.KAPITALIRENDI LEPING				
NR. 20020974 (AS Nordea Finance Estonia)				
	133 380	58 341	20 284	78 625
<i>Tasumise tähtaeg 30.04.2005</i>				
KOKKU TASUMISEKS 2004 AASTAL		58 341		
PIKAAJALISEKS KOHUSTUSEKS		20 284		

Lisa 9. Maksud

Maksuvõlad	31.12.2003	31.12.2002
Sotsiaalmaks	9 417	40 549
Kinnipeetud tulumaks	5 341	28 957
Töötuskindlustusmaks	1 965	1 844
Pensionikindlustusmaks	740	280
Ertevõtte tulumaks	1 027	0
Tulumaks erisondustustelt	703	351
Tulumaks intress	0	1
Sotsiaalmaks erisondustustelt	0	446
Kokku	19 193	72 428
Maksunõuded	31.12.2003	31.12.2002
Tulumaks	0	509
Kinnipeetud tulumaks intress	1	0
Käibemaks	705 565	894
Järgmisel per. tag. kuuluv käibemaks	2 691	5 761
Kokku	708 257	7 164

Lisa 9 informatsiooni esitusviisi on korrigeeritud vastavalt 01.01.2003 a kehtima hakanud RTJ juhenditele. Maksuvõlad on kajastatud koos potentsiaalse maksukohustusega. Felnevast lähtudes on muudetud ka alghilanssi.

28.04.04

Lembit Rannala

Lisa 10. Viitvõlad

	31.12.2003	31.12.2002
Võlad töövõtjatele		
palgavõlg	47 759	39 462
puhkusetasu reserv	41 654	43 993
muu võlg töövõtjatele	2 000	0
Muud viitvõlad		
vahendustasu	268 715	0
Viitvõlad kokku	360 128	83 455

Lisa 10 informatsiooni esitusviisi on korrigeeritud vastavalt 01.01.2003 a kehtima hakanud RTJ juhenditele. Palgavõlg on kajastatud ilma potentsiaalse maksukohustuseta. Eelnevast lähtudes on muudetud ka algbilanssi.

Lisa 11. Müügitulu

	2003		2002	
Müügitulu	38 702 618	100%	48 520 885	100%
Eesti	14 870 243	100%	9 310 058	100%
Tööstusmasinate, haaratsite müük	13 183 917	89%	7 645 600	82%
Masinate ja lisaseadmete hooldus	1 235 921	8%	1 426 280	15%
Tööstusmasinate rent	225 000	1,5%	0	0%
Muu müük	225 405	1,5%	238 178	3%
välisurg	23 832 375	100%	39 210 827	100%
Leedu	19 290 968	81%	11 173 097	28%
Soome	3 207 048	13%		
Läti	369 986	2%	13 163 544	34%
Saksamaa	316 062	1%		
Brasiilia	648 311	3%	14 874 186	38%
Tööstusmasinate, lisaseadmete müük	23 410 808	98%	39 153 468	100%
Muud	421 567	2%	57 359	0%

Müügitulu ei sisalda käibemaksu ja muid makse.

Lisa 12. Bilansivälised varad ja kohustused

Seisuga 31.12.03 on osaühingu vastutaval hoiul alljärgnev renditud vara:

AS Nordea Finance Estonia

1. Mazda 6 SPORT WAGON 2,0

Kõikidele müüdud kaupadele on antud garantii üks aasta või 1200 mototundi.

Garantii kompenseerib ScanBalt Crane OÜ-le täies mahus ScanBalt Crane OÜ poolt vahendatavate toodete valmistaja firma Sennebogen Maschinenfabrik GmbH.

Lisa 13. Tehingud seotud osapooltega

<i>Patardi Kraana OÜ</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Renditeenus	0	265 500	0	88 500	177 000
Kaup	4 683	419 153	0	330 584	92 952
Muud (teenused, kulud)	0	1 416 151	0	1 002 151	354 000
Kokku	4 683	2 100 804	0	1 481 235	623 952
Renditeenus	0	0	31 975	31 975	0
Kaup	0	0	892 974	583 522	9 454
Muud (teenused, kulud)	0	0	48 519	57 762	10 757
Kokku	0	0	973 470	953 259	20 211
<i>UAB Patardi Kraana</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Kaup	0	120 591	0	120 591	0
Muud (teenused, kulud)	0	390 274	0	325 591	66 683
Kokku	0	510 775	0	444 092	66 683
Muud (teenused, kulud)	0	0	27 287	27 287	0
Kokku	0	0	27 287	27 287	0
<i>SIA Patardi Kraana</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Kaup	446 972	309 987	0	707 432	109 526
Laenu võlgad	0	2 520 494	0	0	3 520 494
Intress	0	139 646	0	0	139 646
Kokku	446 972	4 030 127	0	707 432	3 769 646
Muud (teenused)	0	0	5 262	5 262	0
Kaup	0	0	281 640	281 640	0
Kokku	0	0	286 902	286 902	0
<i>Geocity OÜ</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Laenu võlgad	2 500 000	0	0	2 500 000	0
Intress	97 062	76 967	0	174 029	0
Kokku	2 597 062	76 967	0	2 674 029	0
<i>Tableroon OÜ</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Laenu kohustused	0	0	1 200 000	1 200 000	0
Intress	0	0	13 667	13 667	0
Kokku	0	0	1 213 667	1 213 667	0
Vahendustasu	0	0	415 176	307 689	107 487
Kokku	0	0	415 176	307 689	107 487
<i>Sverman Invest OÜ</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Vahendustasu	0	0	211 381	230 767	80 614
Kokku	0	0	311 381	230 767	80 614
<i>Canade Invest OÜ</i>	Saldo 31.12.2002	Müük / Müü	Ost / Kohustus	Tasumine / Laskumine	Saldo 31.12.2003
Vahendustasu	0	0	211 381	230 767	80 614
Kokku	0	0	311 381	230 767	80 614

ScanBalt Crane OÜ majandusaasta aruande allkirjad

ScanBalt Crane OÜ juhatus on koostanud 2003 a tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

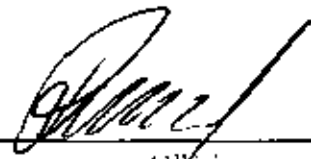
ScanBalt Crane OÜ juhatus on juhatus poolt koostatud majandusaasta aruande läbi vaadanud ja heakskiitnud.

ScanBalt Crane OÜ majandusaasta aruanne 2003 on kinnitatud osanike üldkoosoleku poolt 29.04.04 2004 otsusega.

Nimi

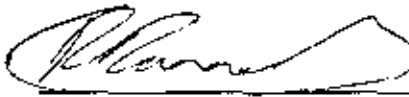
Lembit Rannala
Juhatus liige

29.04.04
Kuupäev


Allkiri

Rain Rannala
Juhatus liige

29.04.04
Kuupäev


Allkiri

30.06.2004

RIMESS MRI OÜ
Dus-Tatari 25 / Veerenni 13
10134 Tallinn
Tel: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421E-mail: rimess@rimess.ee
Internet: www.rimess.eeReg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678

Audiitori järeldusotsus ScanBalt Crane OÜ osanikele

Oleme kontrollinud ScanBalt Crane OÜ 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirja nõuetega. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2003.a. bilansi mahuks 13.887.062 krooni ja finantstulemuseks 3.666.233 krooni kasumit, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt ScanBalt Crane OÜ majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a.

Tallinnas, 28. aprill 2004.a.



Artur Suits
Vannutatud audiitor

ScanBalt Crane OÜ
majandusaasta aruanne 2003

Lühivormi arvukiri
Registristatistik
SISSE TULEND
Lk 22
3 0 -05- 2004

Majandusaasta kasumijaotamise ettepanek

ScanBalt Crane OÜ osanike üldkoosolek tegi ettepaneku jaotada 2003. aasta lõpuks kogunenud
3 666 233 krooni suuruse kasumi alljärgnevalt:

eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele	3 666 233	krooni
---	-----------	--------

OSAÜHING SCANBALT CRANE
OSANIKE NIMEKIRI

Tallinna Linnakohus
Registrikontroll
SISSE TULNUD
30.06.2004

1. OÜ Tableroon, registrikood 10262066, asukoht Tallinn

Osa, mille nimiväärtus on **16 000** krooni ja mis annab **160** häält osanike koosolekul ja esindab **40%** osaühingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).

2. OÜ Sverman Invest, registrikood 10825762, asukoht Tallinn

Osa, mille nimiväärtus on **12 000** krooni ja mis annab **120** häält osanike koosolekul ja esindab **30%** osaühingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).

3. OÜ Consale Invest, registrikood 10825827, asukoht Tallinn

Osa, mille nimiväärtus on **12 000** krooni ja mis annab **120** häält osanike koosolekul ja esindab **30%** osaühingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).